

# Der Sächsische Erzähler

Tageblatt für Bischofswerda



Neukirch und Umgegend

Der Sächsische Erzähler, Verlagsges. Bischofswerda Sa., ist das zur Veröffentlichung in Bischofswerda und Neukirch (Lausitz) bestimmt Blatt und enthält

der amtlichen Bekanntmachungen des Landrats zu Bautzen und der Bürgermeister unter die Bekanntmachungen des Finanzamts zu Bischofswerda und anderen Behörden

Nr. 266

Freitag, den 13. November 1942

97. Jahrgang

## Bombenhagel auf Schiffe in der Bucht von Bougie

Deutsche Kampfflieger fügten der britisch-amerikanischen Landungsschiffen empfindliche Verluste zu

Berlin, 13. Nov. Zu den am 11. Nov. durchgeführten schweren Angriffen deutscher und italienischer Luftwaffenverbände auf die britisch-amerikanische Landungsschiffen vor der algerischen Küste teilte das Oberkommando der Wehrmacht noch mit, daß die Kampfflugzeuge am späten Nachmittag über dem Hafen von Bougie eingeschlagen, in den die Hauptmasse der feindlichen Landungsschiffe im Laufe des Tages eingelaufen war.

Eine glänzende Fliegerlage lag über den Handels Schiffen und verdeckte sich besonders im Gebiet der Hafenmole von Bougie, wo ein Handels Schiff von etwa 20.000 BRT gerade anlegen wollte. Aus verschiedenen Richtungen anfliegend, stürzten sich die Kampfflugzeuge in Ketten und Staffeln auf die Schiffe herab und warfen ihre Bomben trotz der außerordentlich starke Abwehr — es waren inzwischen feindliche Flieger von den Flugzeugträgern aufgestiegen — aus geringer Höhe. Ein Handels Schiff von etwa 10.000 BRT wurde von drei Bomben getroffen. Aus der Art der Explosion und der Schadensfülle, mit der das Schiff sank, ist zu schließen, daß es sich um einen Munitionskampfer gehandelt hat. Die Ju 88, die diese drei Volltreffer erzielte, wurde von Major Kochen, 5./KG 100, Träger des Eichenlaubs mit Schwert, geführt. Zu gleicher Zeit wurde ein Handels Schiff von etwa 6000 BRT getroffen. Zwei 500-Kilogramm-Bomben schlugen ihm das Heck ab, und es dauerte nur Sekunden, bis auch dieses Schiff mit seiner Ladung und einem großen Teil der Besatzung im Meer versunken war. Ein zum Schutz der Handels Schiffe eingesetzter Flugzeugträger erlitt durch einen Bombentreffer auf das Achterdeck schwere Beschädigungen. Bei Verkörner, die mit hoher Fahrt zwischen den Handels- und Transportschiffen Sicherung führten, blieben Kampfunfähig mit starker Rauchentwicklung liegen. Ein schwerer Kreuzer erzielte einen Bombentreffer mittschiffs. Die Schiffssal dieser beschädigten Kriegsschiffe stellte das Abwehrfeuer ein.

In der Bucht von Bougie wurde ferner ein Handels Schiff von 10.000 BRT am Bug getroffen. Ein weiterer großer Transportschiff blieb nach zwei Treffern, davon einem mittschiffs, brennend liegen. Drei Handels Schiffe mit je 10.000 BRT wurden bei Einlaufen in die Bucht angegriffen. Es brachen, wie die Flugzeugbeobachter beobachteten, auf diesen Schiffen ungebührte Brände aus. Auf einem Fahrgastschiff von etwa 15. bis 20.000 BRT detonierten mehrere Bomben. Dünne Wolken heftiger Explosionen hüllten das schwer beschädigte Schiff ein. In der Nähe der Hafenmole wurde ein Handels Schiff gleicher Art von zwei Ju 88-Flugzeugen schwer getroffen. Ein großer Übersee dampfer von etwa 25.000 BRT wurde gegen 18 Uhr das Opfer eines Stuka-Angriffs. Wenige Sekunden nach einem Volltreffer stieg aus dem großen Schiff eine hundert Meter hohe schwarze Wolke auf. Ein Fahrgastschiff von 20.000 Bruttoregistertonnen und zwei Handelsdampfer von zusammen 23.000 BRT wurden durch Treffer auf Bug und Heck sowie

mittschiffs schwer beschädigt. Ein Truppentransporter von 10.000 BRT geriet in Brand.

Der Angriff der Kampfflugzeuge erstreckte sich auf etwa eine halbe Stunde, in der zwei Transporter mit zusammen 16.000 Bruttoregistertonnen auf der Stelle versanken, ein Flugzeugträger, drei Kriegsschiffe und 12 große Handels- und Frachtschiffe getroffen und schwer beschädigt wurden. Damit fügten die deutschen Kampfflieger der britisch-amerikanischen Landungsschiffen in der Bucht von Bougie neue empfindliche Verluste zu.

### 35 000 BRT durch U-Boote versenkt

Sieben weitere Schiffe torpediert

Zu den Unterseebootserfolgen an der nordafrikanischen Küste teilte das Oberkommando der Wehrmacht mit: Gines untere Unterseeboote schüttete vor Tagesanbruch im Seegebiet von Oran einen ungewöhnlich großen feindlichen Truppentransporter. Das Schiff zeigte in mehreren langen Tagen übereinander die Ausbauten eines großen Passagierdampfers von 19.000 BRT, wie sie von den Engländern in Friedenszeiten zum Schnellvertrieb nach Indien eingesetzt werden.

Trotz der hohen Fahrt, die das Schiff mache, erzielte das Unterseeboot zwei Treffer und beobachtete im Achterschiff eine starke Detonation. In der Dunkelheit machte das Schiff fehlt und verlor in der Nähe der Küste mit verminderter Fahrt nach Westen zurückzulaufen. Mehrere Stunden später wurde es im Seegebiet von Mallia von einem anderen Unterseeboot erfaßt und versenkt.

Auch der 12.000 BRT große Transporter der Blue-Familie "Winnipeg" wurde im Seegebiet von Oran angegriffen. Nach zwei Detonationen erfolgte eine Seegegippe, die Schott brach und das Schiff ging unter. Ein Bruchteil von 4000 BRT hatte bald darauf das gleiche Schiff während einer Sicherungsfaßreise durch Torpedotreffer beschädigt wurde. Ein Flugzeugträger befand sich in Begleitung von Verkörner und anderen Sicherungsfaßreisen auf dem Marsch. Kurz nach einem Angriff auf das Schiff wurde ein Treffer auf das Heck, das Feuer der Träger-Klasse angegriffen und durch Torpedotreffer in Höhe der Brücke beschädigt. Bei weiterem Angriffen konnte eine starke Detonation beobachtet werden. Ob der Flugzeugträger selbst oder ein anderes Sicherungsfaßreis getroffen war, konnte nicht festgestellt werden.

Auch im Seegebiet vor Casablanca lamen Unterseeboote zum Angriff. Ein Bruchteil und zwei weitere feindliche Einheiten erhielten Torpedotreffer.

Untere Unterseeboote haben also über die bereits gemeldeten Erfolge hinaus in der Bekämpfung der britisch-amerikanischen Operationen erneut vor französischen Küsten drei Transporter mit 25.000 BRT versenkt und sechs Schiffe, darunter mindestens drei Kriegsschiffe, durch Torpedotreffer beschädigt.

kopfes aus der Flanke und von rechts aufgerollt werden könnte. Kurz entschlossen warf sich Schnittger mit seinem Melder und zwei dazugekommenen Infanteristen auf den inzwischen weit vorgebrachten Feind und brachte ihn in erbittertem Nahkampf zum Siegen. Darauf winkte er von einer Nachbargruppe zwei Mann Verstärkung heran und riß nunmehr unter verstößen Einschlag seiner selbst diese fünf zu einem Gegenstoß vor. Nur mit Handgranaten — da die Schußwaffen durch Schlamm und Sand unbeweglich geworden waren — brachte diese kleine Mannschaft unter der schneidigen Führung von Schnittger, mit lautem Hurra vorstrebend, die zwanzigstafte Übermacht ins Wanken und schlug sie in die Flucht. Die wichtige Kreuzung wurde in eigene Hand gebracht und gegen alle wiederholten feindlichen Einnahmeversuche gehalten. Ein paar Tage später hielt Oberfeldwebel Schnittger einen Stoßkampf von zwölf Mann gegen einen über hundert Mann starken, mit Flammenwerfern ausgerüsteten Feind in einem besonders ausgebauten Bunkerlukpunkt und rißte ihn in erbittertem Kampf hinaus, in dem die Potschmetten 80 Tote verloren und 15 Gefangene einschlugen. — Dann der

Ritterkreuzträger Unteroffizier Möller

von der gleichen westfälischen Division. Bei einem Einbruch der Bolschewisten in Stärke von 20 Mann, unterstützt von drei Panzern, am 4. August vor Michel, als sämtliche Zugführer und der Kompaniechef des Unteroffiziers Möller ausfielen, übernahm er ohne Besinnen die Führung der Kompanie und wart mit nur fünf Mann, selbst als erster vorstrebend, den Feind im Nahkampf zurück. Von diesem Tag an führte Unteroffizier Möller in knapp 14 Tagen mit den Resten seiner Kompanie weitere elf erfolgreiche Gegenstöße gegen den mit überlegenen Infanteristen und Panzerketten anrückenden Feind.

Nedessmal verhinderte Unteroffizier Möller durch höchsten persönlichen Einsatz drohende Durchbrüche und ein Bereitsetzen der Abwehrfront. Während eines der Gegenstöße vernichtete Unteroffizier Möller selbst im Nahkampf einen feindlichen Panzer, indem er ihn ansprang und eine Mine zwischen Turm und Heck auf dem fahrenden Panzer anbrachte. — Wie diese beiden Unteroffiziere

Ritterkreuzträger Obergefreiter Schnitzer und Gefreiter Sturm.

Der gerade 22 Jahre alte, ruhige und bescheidene Schnitzer aus dem Bau Subetenland, von Beruf Metzger, leitete als Führer seiner Batterie, als Führer ganz auf sich selbst gestellt, aus eigenem Geschluß das Feuer seiner Batterie, als bei einem der Massenangriffen der Bolschewisten auf Michail nach unerhörter Artillerievorbereitung kein Batteriedienst in der vorgeschobenen Beobachtungsstelle ausgetragen war, und zwar trock stärksten feindlichen Beschusses so hervorragend, daß die angreifenden bolschewistischen Bataillone vollständig zusammengebrochen wurden.

Hierbei hatte Schnitzer die Verteidigung seiner Beobachtungsstelle mit einigen Infanteristen durchgeführt. Fünf Wochen nachdem er mit dem Eisernen Kreuz II. Klasse ausgezeichnet worden war, überreichte ihm, der noch nicht das Eisene Kreuz I. Klasse trug, der Oberbefehlshaber der Armee das vom Führer verliehene Ritterkreuz für seine außerordentliche Leistung, die im letzten Minutenblatt die Gefahr, daß die deutschen Stellungen von den Bolschewisten übertragen würden, abgewendet hatte. Der gleichaltrige Dortmunder Sturm übernahm, als Melder eingesetzt, im Trommelfeuер von 35 Feindbatterien und 128 Salvengeschützen aus eigenem Geschluß ein Maschinengewehr, dessen Bedienung außer Geschreif gesetzt worden war, und brachte ohne Mühsal auf dabei erlittene Verwundungen allein einen holdheitsvollen Infanterieangriff zum Stehen und verhinderte damit einen entscheidenden Feindüberfall. — Als letzter in der Reihe der Unteroffiziere steht der kleine, untersetzte

Ritterkreuzträger Unteroffizier Rambow,

einer Berliner Panzerjägerabteilung, der selbst Berliner ist. Am 14. September stand er mit seinem Geschluß im Brennpunkt eines der zahllosen sowjetischen Panzerangriffe. Sämtliche anderen Geschüle der Abteilung waren an diesem Tag bereits durch das Feuer der massiert eingesperrten Artillerie ausgespielt oder von Panzern untergewalzt. So blieb nur Rambows Geschluß im Gefecht. Als alter Panzerknacker befämpfte er unerwartet des starken feindlichen Feuers überlegen und geschickt durch wiederholten Stellungsbewegungen die feindlichen Panzer, von denen er im Laufe des Tages neun abholte. Damit erzielte er seinen 29. Geschluß im Ostfeldzug und verhinderte den Durchbruch des Feind-

## Röschew-Kämpfer in der Reichshauptstadt

Von Dr. Goebbels empfangen

Berlin, 13. Nov. In Berlin trafen Mittwoch morgen, direkt aus der Kampfzone von Röschew kommend, 90 Offiziere, Unteroffiziere und Mannschaften als Aboardung bewährter Infanteriekreuztrupps ein, die der Gauleiter von Berlin, Reichsminister Dr. Goebbels, zu einem dreitägigen Besuch der Reichshauptstadt eingeladen hat. Dr. Goebbels empfing am Donnerstag in den Räumen seines Ministeriums diese Frontsoldaten, die sich bei den schweren Abwehrkämpfen von Röschew durch besondere Tapferkeit ausgezeichnet haben.

In seiner aus tiefem Herzen kommenden Ansprache dankte Dr. Goebbels den Männern für ihren tapferen Einsatz und führte u. a. aus: So wie die Heimat von der Front wünscht, daß sie auch in kritischen Situationen ausbarke und immer wieder das große Ziel vor Augen behalte, genau so könne die Front von der Heimat fordern, daß sie alles tue, was überhaupt nur möglich sei, um der Front in der Durchführung des Krieges zu helfen. Jedermann wisse heute, daß wir diesen Krieg gewinnen werden und gewinnen müssen; sonst würden wir aus der Kiste der freien Völker ausgelöscht werden. Infolgedessen gäbe es weder für den Soldaten an der Front noch für den Volksgeist in der Heimat eine Möglichkeit, sich den Erfordernissen des Krieges zu entziehen.

Reichsminister Dr. Goebbels begrüßte anschließend jeden einzelnen der Männer durch Handschlag und wünschte ihnen Freude und Entspannung während ihres Berlin-Aufenthaltes, den sie in den nächsten Tagen als seine Gäste verleben werden.

Kriegsberichter Wilhelm Diedmann schilderte nachstehend in einem padidenden Bericht die Heldentaten mehrerer Ritterkreuzträger von Röschew, die sich bei der Aboardung beobachten.

Der Stoßkampf Röschew war angetreten. Dem Blick bot sich die Front der Feldwehr, Unteroffiziere und Gefreite wie ein Mann. Es gab sich keiner hervor in dieser Aboardung, einer gleich dem anderen — alle gaben zusammen das Bild des Stoßkampfes aus der Abwehrschlacht bei Röschew.

Die Novembersonne lag über dem Platz vor der Bahnhofsrücke von ... und gab diesem eindrücklichen Appell einen einzigen Glanz. Diese alten Röschew-Kämpfer traten die Fahrt nach Deutschland auf Einladung von Reichsminister Dr. Goebbels zum Besuch der Reichshauptstadt und zum Empfang durch den Minister an. Als der Oberbefehlshaber der Armee diese Befehle seiner Soldaten der Welt nach einzeln begrüßte und aufsprach, konnte keiner seine Freude über das bevorstehende Ereignis verborgen, das ihn gewiß mehr bewegte als alles, was er durch-

## Die Sicherung Europas durch die Aachsenmächte

Berlin, 12. Nov. Der Durchmarsch der deutschen Truppen zur französischen Mittelmeeerküste ist unter Teilnahme italienischer Truppen von ihrem Territorium aus ohne Zwischenfälle im Gang. Wie bereits berichtet, sind die ersten drei deutschen Panzer-Divisionen bereits an der französischen Mittelmeeerküste eingetroffen.

Pétain: Kämpft bis zur Grenze eurer Kraft.

Wich, 12. Nov. Marshall Pétain hat im Anschluß an eine Sitzung des französischen Ministerrats in Wich am Mittwoch der Polizei der französischen Truppen in Wich Anerkennung gesollt und erklärt, daß der Marshall und die Regierung darauf reden, daß die französischen Truppen bis zur Grenze ihrer Kraft im Interesse Frankreichs und des Imperiums ihren Kampf forsetzen.

Ein neuer Bubenstreit der Kriegsverbrecher: Sie fällen

Befehl Darlan, um Verwirrung in Nordafrika zu stiften.

Berlin, 12. Nov. Ein neuer insamer Bubenstreit der Amerikaner und Engländer zeigt, wie wenig sie — trotz der britischen agitatorischen Ausbildung des Nebenfalls auf französisches Nordafrika — ihrem eigenen Können trauen. Admiral Darlan ist in Nordafrika in ihre Hand gefallen. Nun geben englische und amerikanische Stellen in Darlands Namen Erklärungen und Befehle aus, die der französische Admiral niemals gegeben und noch viel weniger gebilligt hat. Der Zweck dieser Plakatserfassungen ist allzu durchsichtig. Sie wollen den Willenstand der französischen Truppen, der trotz mehrfacher Übermacht der Invadoren an wichtigsten Punkten noch nicht zum



Wie der gefährliche DAB-Berlin  
meldete, haben deutsche Truppen die französische Mittelmeeerküste erreicht.  
(Korrespondent E. Bander, W.)

des durch die Verteidigungsline, nachdem diesem der Weg in die Stadt offen gestanden hatte.

Das wird auch in Berlin sein Wachtmeister Primožle, Geschäftsführer eines Sturmgeschüps der deutschen Artillerie, Tonis mit Erfolg und Erfolg sagen. Innerhalb von zehn Stunden schob er mit seinem Geschütz 24 zum Teil schwere Panzer der bolschewistischen Panzerbrigade "Stalin" ab, die es endlich schafften und nach Rischau einzudringen sollte. Es hat Augenblicke in der Abwehrschlacht gegeben, da das Geschütz von Michail in der Hand dieser Ritterkreuzträger lag. Nun führen sie als die Vertreter der Armee, die die Abwehrschlacht von Michail geschlagen hat, als die Besten dieser Armee, in die Heimat. Die Wünsche der ganzen Armee begleiten sie.



Unser Bild zeigt die Rischau-Kämpfer auf dem Weg zur Krananiederlegung am Reichs-Ehrenmal "Unter den Linden".  
Scherl-Milbert - M.

### Berüchtigter Schlag gegen sowjetisches Verkehrszentrum

Berlin, 12. Nov. Durch den in der Nacht zum 12. Nov. gegen den bedeutenden Verkehrsknotenpunkt Tschot, den Dreh- und Angelpunkt der Eisenbahnverbindungen von Moskau nach dem Gebiet südostwärts des Umlandes, durchgeführten Nachangriff deutscher Luftmassenverbände hat nach Mitteilung des Oberkommandos der Wehrmacht das sowjetische Transport- und Versorgungswesen einen harten Schlag erlitten.

Tschot, das durch seine zahlreichen Fabriken und Werke der Rüstungsindustrie bekannt ist, diente den Bolschewisten als maßgebender Umschlag- und Hauptumschlagsplatz für die Versorgung ihrer Truppen im gesamten Nordabschnitt der Ostfront. In mehreren Wellen griffen die deutschen Kampffliegerverbände die Bahnhofsanlagen, Lagerhallen und Betriebsstätten an und verursachten mit Hunderten von Bomben ausgehende Brände, denen heftige Explosionen folgten. Schon aus weiter Entfernung konnten die Bekämpfungen der später folgenden Angriffswellen die Wirkung dieses deutschen Angriffs auf das Verkehrszentrum Tschot erkennen.

### Der Kampf in und bei Stalingrad

In Stalingrad nahmen Infanterie- und Pioniersturzkampfverbände in erbitterter Angriffsgefechte mehrere Häusergruppen und erstmals einige Wolgahöhen. Die dort befindlichen Bunker und Stützpunkte wurden genommen und dabei 30 Bunker zerstört und eine große Anzahl Gefangener eingekreist. In die Erde eingeckte Panzerkampfwagen, die den Bolschewisten als Artillerie dienten, wurden ebenfalls vernichtet. Flakbatterien der Luftwaffe, die auf dem Westufer der Wolga in Stellung gegangen waren, beschossen nicht nur wirksam Feldbefestigungen und Materiallager der Bolschewisten jenseits der Wolga, sondern versenkten auch durch Volltreffer zwei große, mit Kriegsgerät vollbeladene Wolga-Frachtkähne.

### 40,76 Prozent mehr als im Vorjahr

Berlin, 12. Nov. Die am 24. und 25. Oktober von Angehörigen der DAF durchgeführte 2. Reichsstraßenfahrt des Reisegewichts 1942/43 hatte ein vorläufiges Ergebnis von 42 377 614,40 RM. Bei der gleichen Sammlung des Vorjahrs wurden 30 166 325,12 RM. aufgebracht. Die Steigerung beträgt also 12 211 289,27 RM., das sind 40,76 Prozent.

### Ermächtigungsgeley vom dänischen Reichstag angenommen

Kopenhagen. Der dänische Reichstag hat dem Kabinett Ziemann die von ihm verlangte Ermächtigung zum unmittelbaren Erlass von Bestimmungen zur Aufrechterhaltung von Ruhe, Ordnung und Sicherheit in Dänemark erteilt. In der Mittwoch-Sitzung des Kabinetts erklärte Sebenius, daß nur eine Politik, die voll die weltbewegenden Ereignisse dieser Jahre auf dem europäischen Kontinent berücksichtige, am besten geeignet sei, Dänemark durch die schwierigen Bedingungen der Gegenwart hindurchzuführen.

## Erbitterte Nachhutgefechte in Nordafrika

### Große Erfolge der deutschen Luftwaffe und Unterseeboote im Seegebiet nördlich Algier

Berlin, 12. Nov. In Nordafrika hat bei leichter Besetzung der Wetterlage am 11. Nov. der britische Druck gegen die an der libysch-ägyptischen Grenze kämpfenden deutschen und italienischen Truppen wieder zugenommen. Nach den beim Oberkommando der Wehrmacht vorliegenden Meldungen hatten die Nachbauten im Küstenstreifen schwere Kämpfe zu führen. Auch weiter südlich kam es zu erbitterten Gefechten, als schnell britische Abteilungen die deutsch-italienischen Kräfte zu umfassen versuchten. Hierbei wurden einige der Panzerspähwagen des Feindes in Brand oder bewegungsunfähig geschossen. Die Angreifer konnten den Widerstand der Deckungstruppen nicht überwinden und muhten, ohne sich zu neuen Vorstößen sammeln zu können, liegen bleiben.

Trotz der sich bessernenden Geländebedingungen war damit auch dieser erneute Umfassungsversuch der Briten mißlungen. Die deutsch-italienischen Truppen konnten daher ihre weiteren Bewegungen ungehindert ausführen. Die günstigere Wetterlage brachte erhöhte Lufttätigkeit mit sich. Dabei setzten die deutsch-italienischen Jäger den feindlichen Bomberformationen, die unsere sich umgruppierenden Truppenverbände anzugegnen versuchten, hart zu.

Die Hauptkräfte der deutsch-italienischen Luftwaffe waren auch am 11. Nov. zur Fortführung des Angriffs auf die britisch-amerikanische Landungsflotte vor Algier angestellt. Deutsche Kampf- und Sturzkampfflugzeuge im Verein mit italienischen Torpedobomberflugzeugen brachten dem Feind neue schwere Verluste bei. Ebenso erfolgreich setzten auch unsere Unterseeboote den Kampf gegen die feindliche Transport- und Versorgungsflotte fort. Die Haftstationen handeln an zwei weit auseinanderliegenden Stellen vor der algerischen Küste statt. Die Luftwaffe erzielte ihre Erfolge hauptsächlich im Golf von Bougie, etwa 180 Kilometer ostwärts der Stadt Algier, während die Unterseeboote die feindlichen Marineeinheiten auf der Höhe von Oran, also etwa 300 Kilometer westlich von Algier, wirksam bekämpften. Bei den Luftangriffen wurden, wie gemeldet, zwei Handelschiffe von zusammen 16 000 BRT. versenkt, und zwölf wei-

### Der heutige Wehrmachtbericht

## Neue schwere Schläge der U-Boote und Luftwaffe gegen die britisch-amerikanischen Landungsstreitkräfte

Ein Kreuzer, ein Zerstörer und fünf Transporter versenkt — Schwere Bombentreffer auf weiteren Kriegsschiffen  
Befreiung der südfranzösischen Küste im wesentlichen beendet

Aus dem Führerhauptquartier, 12. Nov. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

An der Westküste Afrikas wurden feindliche Angriffe abgewiesen. Ein im Raum von Algier vorübergehend abgeschnitten Panzerverband hat unter schweren Verlusten wieder erklungen und dabei mehrere hundert Gefangene eingekreist.

Rumänische Truppen schlugen südlich Stalingrad feindliche Angriffe in Bataillonsstärke ab.

In Stalingrad wurde das am Vortage gewonnene Gelände von versprengten feindlichen Gruppen gefäubert.

Im mittleren und nördlichen Frontabschnitt war dringliche Kampffähigkeit. Die Luftwaffe bekämpfte den feindlichen Nachschub an Bahnen und Straßen.

Im Verlaufe der Angriffsoperationen deutscher Unterseeboote gegen die britisch-amerikanischen Landungsstreitkräfte in Französisch-Nordafrika wurden am gestrigen Tage an der marokkanischen Atlantikküste ein britischer Kreuzer der Birmingham-Klasse durch fünf Torpedotreffer, ein Zerstörer der K-Klasse sowie auf der Seebe von Jebel al Aretz Transporter von zusammen 22 500 BRT. versenkt. Am westlichen

entflohen, den Krieg dort zu führen, wo er mit möglichst wenigen Verlusten verbunden zu sein scheint — auf französischem Gebiet in Nordafrika. Das Staats eine solche Entlastung als ungünstig bezeichnet hat, muß selbst Churchill zugeben. Lieber seine eigene Glaubhaftigkeit hat Churchill auch gebracht. Er hat sich mit der Unschärfe gebrückt, mit der er alle ungenaue Dinge abtreibt. Man wird sich das merken. Es ist immer gut zu wissen, daß ein Bürger stolz auf seine Väter ist.

Die vielleicht wichtigste Entzündung seiner Rede aber war die Feststellung, daß Roosevelt und er zu ihrem Gangsterstreit gegen Marocco und Algerien weitgehende Vorbereitungen zu einer Zeit getroffen haben, als man in Vichy immer noch an eine freundliche Haltung wenigstens Roosevelts glaubte.

Der Chef der französischen Flottenstreitkräfte gegen jeden Angriff der angelsächsischen Flotte verhindern würden.

Der Führer und der Duke haben beobachtet, daß von einer Befreiung des Festungsstädt Coulon durch deutsche oder italienische Truppen abgesehen wird.

entschlossen, den Krieg dort zu führen, wo er mit möglichst wenigen Verlusten verbunden zu sein scheint — auf französischem Gebiet in Nordafrika. Das Staats eine solche Entlastung als ungünstig bezeichnet hat, muß selbst Churchill zugeben. Lieber seine eigene Glaubhaftigkeit hat Churchill auch gebracht. Er hat sich mit der Unschärfe gebrückt, mit der er alle ungenaue Dinge abtreibt. Man wird sich das merken. Es ist immer gut zu wissen, daß ein Bürger stolz auf seine Väter ist.

Die vielleicht wichtigste Entzündung seiner Rede aber war die Feststellung, daß Roosevelt und er zu ihrem Gangsterstreit gegen Marocco und Algerien weitgehende Vorbereitungen zu einer Zeit getroffen haben, als man in Vichy immer noch an eine freundliche Haltung wenigstens Roosevelts glaubte.

So bringt er es z. B. fertig, ganz offiziell zu erzählen, die Pläne für den Raubüberfall Nordafrikas seien zwischen ihm und Roosevelt schon im Juli zusammengeschustert worden, während dieser Oberstallabbi Roosevelt sagte, nur die plötzliche Kürze vor einem Wochenendstreit habe ihn bewogen, die nordafrikanische Unit zu verbrechen. Churchill gab ähnlich zu: Während meines Besuchs in Washington gab Roosevelt der Ansicht Ausdruck, doch ich französisch-Nordafrika besonders für einen amerikanischen Einfall eigne. Wie waren in diesem Punkte völlig einig. Bemerkenswert ist auch das Geständnis Churchills, daß eine zweite Front auf dem europäischen Kontinent ein zu schwaches Unternehmen sei.

### Grausames britisches Bluturteil

Stockholm, 12. Nov. Als "Sühnemakination" für die angebliche "Ermordung" von vier britischen Beamten, die bei den Unruhen in Chemir im Distrikt Chanda im August d. J. zu Tode kamen, verurteilten die britischen Behörden in Nagpur, wie einer Reutersmeldung zu entnehmen ist, am Donnerstag 20. November zum Tode und 26 zu lebenslanger Deportation.

### Adlerschild für Hermann Köhling

Berlin, 12. Nov. Der Führer hat dem Hüttenwerksbesitzer Kommerzienrat Dr. rer. pol. h. c. Dr. Ing. e. h. Hermann Köhling in Wöllingen (Saar) aus Anlaß der Vollendung seines 70. Lebensjahres das Adlerschild des Deutschen Reiches mit der Widmung "Dem Kämpfer des Eisenhüttenwesens, dem Vorläufer der Saar" verliehen.

Goethe-Medaille für Prof. Dr. Otto Schäfer. Der Rührer hat dem Oberbürgermeister em. Dr. Otto Schäfer in Halle (Saale) aus Anlaß der Vollendung seines 70. Lebensjahres in Anerkennung seiner Verdienste um die Siedlungs- und Verkehrsgeographie die Goethe-Medaille für Kunst und Wissenschaft verliehen.

### Kulturtage der sächsischen Hitler-Jugend

Nach dem glanzvollen Auftakt, den die Kulturtage der Hitler-Jugend mit dem Richard-Wagner-Konzert der Dresdner Philharmonie erlebten, wurde die Arbeitsausstellung im Augenmuséeum durch den Hauptabteilungsleiter 3 des Gebietes Sachsen (16). Döbelner Wenge, eröffnet.

Die zweite Arbeitstagung im Rahmen der Kulturtage der DJ stand im Zeichen der Musizierung, Gymnastik und des Volkstanzes. zunächst wurde auf den Wert des Singens in der Einheit hingewiesen, wobei betont wurde, daß die Jugend im Lied wieder ein Bekenntnis sehen und mit Leib und Seele dem Singen sein müsse. Da sich diese Gedankengänge beim Singen selbst am besten demonstrierten lassen, wurde ein neues unbekanntes Lied eingespielt. Zum Thema Gymnastik und Volkstanz wurde festgestellt, daß beide der harmonischen und organischen Durchbildung des Körpers dienen müssten. Was auf diesem Gebiete schon heute geleistet wird, wußten die BDM-Mädel bereits vor der Daseinsnot des östlichen unter Bevölkerung zu stellen. — Der anschließende Besuch der Theaterküche am Städtischen Konservatorium unter Leitung von Gottl. Curti-Bartsch, sowie die Veranstaltung "Jugend und Tanz" im Theater des Volkes zeigten, daß die Durchbildung des jugendlichen Nachwuchses in guten Händen liegt. Die am Abend durchgeführte Veranstaltung, auf der Oberbannführer Wolfgang Stummel das Wort ergriff, zeigte einen Ausschnitt aus der Arbeit des BDM-Werkes "Glaube und Schönheit".

### Neues aus aller Welt

— Glad im England. In der italienischen Stadt Legnano war ein Uhrmachersgeschäft unter dem Dachbrett des Rathauses mit der Reparatur des Batteriesatzes der in das Mauerwerk eingelassenen großen Uhr beschäftigt. Dabei geriet er mit einem Armband in die Spalte des auf 11 stehenden "Neuen" Zeigers, verlor das Gleichgewicht, doch sein Sturz wurde durch den auf 4 stehenden "großen" Zeiger aufgehalten, dessen Spalte in die andere Hand des jungen Mannes drang. So hing er einige Minuten an dem großen Zeiger. Als er sich von der ersten Verstärkung erholt, rief er laut um Hilfe. Als bald wurde er ziemlich schwer verletzt aus der gefährlichen Lage befreit und ins Krankenhaus gebracht.

— Ein neuer "Wilhelm Tell". Ein reichlich merkwürdiger Zeitgenosse produzierte sich in einem Mailänder Vorort als Wilhelm Tell. Der Gelegenheitskünstler entnahm zunächst seinem Koffer eine rotbündige blaue Jacke, dann einen Schlapphut und zuletzt die Armbrust. Ein Zelluloid war auch da. Den stellte er in einigen Schritten Abstand an eine Wand, legte ihm den Kopf auf den Kopf und schoß diesen nicht nur einmal, sondern zweimal hintereinander mitten durch. Eben wollte er den Zelluloid ein drittes Mal wiederholen, als eine weinende Frau den Kreis der Passanten durchbrach, um den Schlinger, der als Zelluloid gewickelt hatte, abzuholen. Der "Tell" wurde festgenommen, entkam aber auf dem Wege nach der Polizeistation. Dem Knaben hatte er für jede Aufführung fünf Lire und sämtliche für den Zelluloid nötigen Kopf verstanden.

# Die Heimatzeitung

## Aus Bischofswerda und Umgegend

Bischofswerda, 18. November.

### Was gibt's eigentlich?

In einem Geschäft stauen sich die Kunden. Ein Chauffeur kommt vorbei, hält vor dem Laden inne und sieht sich durch das Schaufenster den Betrieb an. Nichtverständlicherweise werden diese beiden als der Anfang einer der "Schlangen", wie man sie leider häufig sieht, angesehen. In Minuten war sie entstanden und verlängerte sich zusehends. Frauen, Männer, junge und alte, auch Mädchen und Jungen mit Schulranzen gesellten sich dazu. Den Schluss der bisher endlosen Reihe bildete jetzt einer, der wirklich nichts wollte, was man in der Hand getragen kann. Denn dieser Mann war nur von Reugier geplagt. Schülern fragte er seine Vorderfrau nach dem Wortum. Sie wurde verlegen. Die nächste drehte sich um und schüttelte auch den Kopf. Die weiteren waren ebenfalls schon "vom Bach", denn sie wiesen den Neugierigen barsch in seine Schranken zurück. Aber auch das genügte ihm noch nicht und konnte ihn von seinem Vorhaben nicht abbringen. Endlich wurde, nachdem an der Spitze der Schlange, das Rätsel gelöst: "Warten Sie doch nur ab, dann werden wir schon erfahren, was's gibt!!!"

**Verdunkeln von Freitag 17.21 bis Sonnabend 6.48 Uhr**

\* Die Unterhaltungen am Bühltag. Wie berichtet, fällt der Bühltag in diesem Jahr auf Sonntag, 15. Nov. An ihm sind der Unterhaltung dienende Veranstaltungen verboten. Eine in diesen Tagen im Reichsgesetzblatt veröffentlichte Verordnung bestimmt diese Bestimmungen ähnlich wie in den früheren Jahren auf die Zeit von 6 bis 14 Uhr.

\* Münzer - Gefolgschaft 2/108. Morgen Sonnabend hat Schor 2 15 Uhr pflichtmäßigen Volksdienst.

\* Dank an die Schuljugend. Nachdem die Sammlung von Altstoffen in den Schulen im vorigen Jahr 283 500 Tonnen ergeben hatte, sind allein im zweiten Quartal des laufenden Jahres von der deutschen Schuljugend erneut über 100 000 Tonnen Altmaterial gesammelt worden. Sie stellen einen erheblichen Beitrag im Kampf um Deutschlands Rohstoff-Sicherheit dar. Der Reichsbereichsminister hat den Schulen für diesen Kriegsdienst den Dank des Reichskommissars für Altmaterial vermittelt.

\* Einschränkungen im Feldpostverband beachten! Es wird darauf erinnert, dass Feldpostsendungen an Feldpostnummern führende Einheiten im Gewicht von mehr als zwanzig Gramm, insbesondere Feldpostbüchsen und postdienstliche Briefsendungen, vom 10. bis 30. Nov. nur bei Bezeichnung von Auflassungsmarke versandt werden können. Derartige Sendungen ohne Auflassungsmarke werden den Absendern zurückgegeben. Vom 1. bis 20. Dez. werden Feldpostbüchsen und postdienstliche Feldpostsendungen überhaupt nicht angenommen.

\* Qualitätskontrolle des Brotes. Neuerdings soll in Verbindung mit dem Bäckerhandwerk die Einrichtung eines allgemeinen Brotprüfungsbüros geschaffen werden, der auch die Qualität des Vollkornbrotes mit überwachen wird. Die vorbildliche Gütekontrolle des Reichsbrotkornbrottauschusses, die gerade in der letzten Zeit des Vollkornbrotes mit der Gütemarke zu einem besonders gern gepreisten und schwachhaften und befürchteten Brot gemacht hat, bleibt selbstverständlich nach wie vor bestehen.

\* Die "Sachsenpost" ein Stützpunkt für unsere Soldaten. Soeben ist eine neue Sachsenpost - die 40. Folge - hinaus an die Fronten gegangen, vielseitig und abwechslungsreich wie immer. Sie will diesmal augleich ein kleiner praktischer Ratgeber für die Stunden der Ruhe sein, wie sie der beginnende Winter in zunehmendem Umfang mit sich bringt. Was wäre besser dazu angefangen, als ein Blick auf die Bastilarbeit der Jugend, die gerade in unserem Land einen wunderbaren Aufschwung genommen hat. Hier sind praktische Beispiele und Anregungen in Hülle und Fülle! Auch Schüttelreime aus einer bewährten Verlehrtheit sind dabei und laden zur Nachahmung in dieser vergnüglichen und fröhlichen Kunst ein. - Die sächsischen Bauten Wartburgs, das Leben Ed. Neuhlers, das Reichsgerichtsgebäude-Bogisländische Grenzrevier stehen diesmal im Kreis der Betrachtungen. Mit einer Reihe lustiger Anekdoten aus dem Volksumstand schließt die Novemberfolge launig ab.

## Morgen heiraten wir!

Roman von Maria Sawersky

(1. Fortsetzung.)

(Nachdruck verboten.)

Der Herr von der Staatsbibliothek kam. Dore führte eine eingehende Unterredung mit ihm, mache Berechnungen, legte ihre Arbeiten vor und batte noch einer halben Stunde den Auftrag in der Tasche. Als er gegangen war, wagte Marie eine Frage.

"Was wird dein Mann zu dieser Dienstarbeit sagen, Dore?"

"Er wird sich natürlich freuen."

Sie übergehten flang das aber nicht.

Die Arbeitslampen flammten auf. Dore hielt den Prägestempel über die dünne Gasflamme. Dabei fiel ihr Blick auf die Uhr. Es war weit über sieben.

Eigentlich mühte ich jetzt heimgehen, dachte sie. Vielleicht ist Heg wirklich pünktlich daheim. Ich was, in der Klinik kommt bestimmt wieder etwas dazwischen, und dann sage ich allein den Stube und warte. Ich habe so oft auf Heg gewartet, nun soll er's mal versuchen!

Bei diesem Gedanken kam sich Dore abschrecklich vor.

"Mußt du nicht nach Hause, Dore?" mahnte Marie sanft.

Dore schüttelte stumm den Kopf.

Die Frau Marlowe weiterbringen konnte, stieg die Tür auf, und Käte Siebenwirt wirkte herein. Sie hatte gerötete Augen und quakte sich überall um.

"Nack Arbeit", sagte Dore kurz.

Käte Siebenwirt zog ihre Zigarettenhüschel heraus und rauchte schweigend ein halbes Dutzend ihrer Glimmstengel. Wölflich sprang sie auf und empfahl sich ebenso rasch, wie sie gekommen war.

"Was hat sie denn?" meinte Dore. "Sie benimmt sich ja so komisch. Eine ultile Person."

"Ach, Käte ist sehr nett", begann Marie. "Ich glaube . . ."

"Sie ist jedenfalls ungewöhnlich hübsch", unterbrach Dore. "Glaubst du, daß Heg sie mal für sie interessiert hat?"

## Der Gauleiter im Kreis Kamenz

Doch auch die Schaffenden im Kreis Kamenz, nur ein Ziel kennen, auf ihrem Arbeitsplatz alles können einzufügen, um auch so an der Erbringung des Sieges in dem uns auferzwungenen Kampf mitzubauen, und daß sie treu und gewissenhaft ihre Pflicht erfüllen, davon konnte sich Gauleiter Reichsstatthalter Martin Rutschmann auch anlässlich der Betriebsbefestigungen überzeugen, die er am Mittwoch im Kreis Kamenz durchführte. Es liegt im Wege des Nationalsozialismus, jetzt in engster Verbindung mit dem Volk zu bleiben, und gerade unser Gauleiter betrachtet es daher als eine seiner wichtigsten Aufgaben, immer wieder in die Betriebe seines Sachsengaues zu geben, sich persönlich mit den Arbeitern der Stör und der Haust zu unterhalten, so nach ihren Sorgen und Nöten zu erkunden und sich davon zu überzeugen, in welcher Weise die Maßnahmen des nationalsozialistischen Staates in den Betrieben zur Durchführung kommen und welche Widerbar sie dort finden.

Kreisleiter-Oberbereichsleiter Bischofmann begrüßte zusammen mit Kreisobmann Schönhuber und Kreiswirtschaftsberater Gebler den Gauleiter, in dessen Begleitung sich Gauleiter Rutschmann befand, in Pulsnitz, wo drei Betriebe - eine Großbäckerei, eine Weberei und eine Eisengießerei und Maschinenfabrik - in Augenschein genommen wurden.

### Von Pulsnitz ging die Fahrt nach Kamenz.

Um hier einem Wirkungsbeitrag einen Besuch abzustatten. Das Kommen des Gauleiters - das konnte man immer wieder feststellen - löste überall große Freude aus. Bei seinem Rundgang durch die Werkshallen und Arbeitsräume zeigte der Gauleiter reges Interesse für die fabriktechnischen Zusammenhänge. In herlicher Weise wandte er sich immer wieder an Gefolgschaftsmitglieder, um sie nach ihrem Ereignis zu befragen. Sein besonderes Interesse galt auch den Jugendlichen in den Betrieben, die er nach ihren Berufswünschen fragte und die er nachdrücklich

\* Auch bei hellstem Mondlicht müssen Fahrzeuge beleuchtet sein! In Bewegung befindliche Fahrzeuge auf öffentlichen Straßen müssen durch die vorgeschriebene Beleuchtung für andere Verkehrsteilnehmer erkennbar gemacht werden, sobald das natürliche Licht so weit nachlässt, daß die normalen Sichtverhältnisse des hellen Tages nicht mehr gegeben sind. Dies gilt ebenso Radschein wie auf anderen Lichtquellen die Fahrzeuge beleuchten oder auch z. B. der Mond taghell scheint. Nur für abgestellte, h. k. parkende Fahrzeuge kann eine Beleuchtungspflicht entfallen, wenn sie durch andere Lichtquellen ausreichend beleuchtet sind. Eine Beleuchtung von nicht in Bewegung befindlichen Fahrzeugen ist nur dann nicht erforderlich, wenn sie auf Parkplätzen abgestellt sind, die räumlich durch Böschungen innerhalb der Fahrstraße abgegrenzt sind, oder außerhalb der Fahrstraße öffentlicher Straßen liegen, sowie an solchen Orten, die zur Verhinderung von Unfällen besonders kennlich gemacht sind.

## Zum Brakteatenfund in Puschwitz

Von Walther Haupt in Puschwitz.

\* Dass die Nachricht vom Puschwitzer Brakteatenfund nicht nur durch die einheimische Presse, sondern durch die ganz Sachsen und selbige Deutschlands gegangen ist, mag auch dem weniger interessierten Leser gezeigt haben, daß es sich um ein Ereignis handelt, das von nicht geringer wissenschaftlicher wie auch culturgeschichtlicher Bedeutung ist. Die Abbildungen zeigen die häufigsten und wichtigsten Münzen des Landes, Baukenner Feenringe um 1180, also aus der Zeit Friedrich Barbarossas und Heinrichs des Löwen.

Unsere Leser erhalten dadurch die Möglichkeit, sich eine ungefähr Vorstellung vom Aussehen der als Brakteaten bezeichneten Silberlinge zu machen, und werden im gegebenen Augenblick auch neu aufstehende Kunde richtig zu beurteilen und damit richtig zu verfahren wissen.



Bezeichnung: Haupt

ermahnte, sich ein hohes Berufsspiel zu stelen und danach unentwegt zu streben, damit wir als ein Volk von Könuren stets den Führungsaufgaben gerecht zu werden vermögen, die uns gestellt sind.

So haben diese Betriebsbefestigungen mancherlei wichtige Anregungen und Rückschlüsse ergeben, die sicher einen fruchtbaren Niederschlag finden werden, sie haben dem Gauleiter aber auch gezeigt, daß im Kreis Kamenz fleißig und einsatzbereit gearbeitet wird. - Der Besuch des Befestigungsfabrik bildete sodann eine

### Kundgebung in Kamenz.

wo der Gauleiter zu mehreren Betriebsgemeinschaften sprach. Er umriß bei einem politischen Überblick über die Zusammenhänge dieses Kreises nicht nur die großen Probleme unserer Zeit, sondern gab ihnen zugleich auch mit seinen treffenden Ausführungen eine wertvolle nationalsozialistische Ausrichtung. In seinen von starken Beifall unterbrochenen Darlegungen zeigte er auf, in welch verdrehter Weise das Judentum sich der Völker durch Einimpfung von Irrlehren und durch das Säen von Zwiespalt und Hass sowie das Gegeneinanderauftreten der einzelnen Schichten Dienstbar gemacht hat. Der Gauleiter schilderte weiter, wie dankbar wir dem Führer sein müssen, daß er uns aus den Ketten von Versailles befreit und uns eine Gemeinschaft gegeben hat. Der gigantische Kampf, den wir jetzt ausfechten und in dem der Bolschewismus nur Ausdruck ist, ist eine Fortsetzung des Weltkrieges. Wir aber wissen, daß diesmal der Sieg unser sein wird. Der Gauleiter richtete abschließend an die Versammelten den Appell, im Blick auf das große Geschehen auch weiterhin in diszipliniert-nationalsozialistischer Haltung zusammenzustehen. Für uns alle, so schloß der Gauleiter, gibt es jetzt nur eins: den Kampf und den Glauben an den Sieg und an den Führer. Zur gleichen Zeit wie in Kamenz fand auch in Pulsnitz eine große Kundgebung statt, auf der Gauleiter Peitsch sprach.

## Standesamtshochzeit von Puhlaus

Im Monat Oktober wurden bestanden: Geburten: Dem Reichsbahnarbeiterbediensteten Alfred Siebler (Md.) eine Tochter; dem Landarbeiter Max Lehmann (Md.) eine Tochter; dem Landarbeiter Max Marx (Md.) ein Sohn; eine uneheliche Geburt (ein Sohn). - Eheschließungen: Kaufm. August z. St. Heldwein Martin Koch (Goldbach) mit Anteigerin Traubühle Sophie (Md.); Müllermeister Hermann Böhl (Md.) mit Elisabeth Job, Emmerger (Md.); Friseur z. St. Obergefe. Werner Seydel (Md.) mit Hausdienerin Elsie Viecht (Md.). - Sterbefälle: Declarationsmaler Eduard Herbert Grohmann (Md.) gefallen am 4. 12. 41; Invalidenrentner Erich Döbner (Md.) 1906 geb.

**Reutrich (Barfüß).** NS-Frauenschaft, Deutsches Frauenwert, Niederdorf. Der Gemeinschaftsabend findet Montag, 16. Nov., pünktlich 20 Uhr in der "Deutschen Eiche" statt. Erstes Treffen aller Mitglieder ist Pflicht. Gäste sind willkommen!

**Gaußig.** Verbündete als Ehrengäste. Verbündete aus dem Kreis-Pazarett Oberschule in Bautzen waren als Gäste nach Gaußig eingeladen worden. Der NS-Reichskriegerbund hatte die Anfahrt zwei Autobussen organisiert. Nach kurzer Fahrt durch unsere schöne Heimat trafen die Verbündeten freudig begrüßt in Gaußig ein. Am feierlich geschmückten Saal entboten der Kriegervereinsvorsitzende Müller und der Ortsgruppenleiter Löser nach einem würdigen Totengedenken einen herzlichen Willkommenstruß. Ein gemütliches Beisammensein schloß sich an. Den Gästen wurden dann der Mithilfe aller Einwohner des Ortes unter Leitung von Frau Müller mancherlei leibliche Genüsse zuteilt. Die weibliche Jugend in Gaußig erfreute durch allerlei lustige Darbietungen, und so verging die Zeit wie im Flug. 25 unter den Kameraden vertriebene Zigaretten erbrachten den stolzen Betrag von 120 RM. für das Kriegs-Winterhilfswerk.

**Bauzen.** Der Herbstmarkt fällt aus. Wegen Ausbruch der Maul- und Klauenseuche in der Gemeinde Niedewitz bei Großröhrsdorf fällt der Bauzenherbstmarkt bis auf weiteres aus.

**Bauzen.** Zweifach geschädigt. In einem Geschäft auf der Reichsstraße entstand ein Brand, der leicht größeren Umfang hätte annehmen können, dadurch, daß ein elektrischer Kocher die Mittagszeit über unter Strom stehen gelassen worden war. Nicht allein, daß durch derartige Unachtsamkeit Brandschaden entsteht, trat auch ein unnötiger Stromverbrauch ein.

**Bauzen.** Zur Warnung: Gegen die Preisbestimmungen verstoßen. Der Oberbürgermeister - Preisbehörde - teilt mit, daß im Monat Oktober 1942 wegen Zuvielhandlungen gegen die Preisbestimmungen mit Ordnungsstrafen belegt werden mußten: vier Schaffner und vier Kaufmärktefrauen wegen Unterlassung der Preisherabsetzung für Speisen, ein Fleischermeister wegen Belastungsminderung bei preisgebundener Blutwurst, ein Lebensmittelhändler wegen Förderung eines zu hohen

Bestimmt nicht", sagte Marie überzeugt.

"Um, so etwas kann man nie genau wissen. Herrje, wir kriegen ja schon wieder Besuch!"

Diesmal war's Alex Zweig, der eintrat. Er quakte sich mit einem wahren Detektivblitz um, ersparte sich jeden Gruss und warf sich auf einen Stuhl.

"Sie ist also wirklich nicht hier", stöhnte er. "Dabei bin ich mit Siebenmeilenstiefeln nachgefegt."

Marie lachte.

"Ich nehm an, daß Sie von Käte sprechen. Die ist eben hinausgekommen, als wollte sie den gestrigen Tag einholen. Eigentlich müßten Sie sie noch getroffen haben."

"Käte nicht", murmelte Alex. "Guten Abend übrigens. Freut mich daß ich mal zu Ihnen kriege, Dore. Wie geht's? Was macht der Herr Gemahl?"

"Zer verzagt die Leute. Und jetzt werde ich doch lieber heimgehen. Arbeitest du weiter, Marie?"

Frau Marlowe nickte. Dore zog sich mit Alex Hilfe die Jacke an. "Darf ich dich heimbringen, Dore?"

"Unsinn, ich bin doch kein kleines Kind. Warum willst du den weiten Weg machen?"

"Weil ich mich mit der chemischen Doktorin wieder einmal gesetzt habe und mit meinem Vater nicht allein sein will", hatte Zweig sagen können, aber er tat es nicht.

Schweigend schlief er sich Dore an. Die junge Frau hockte mit einem Mal. Es war acht Uhr vorüber. Ob Heg doch schon heimgekommen sei?

"Käte Siebenwirt, du bist ja die reine Kampfhähne, einer kann den anderen nicht ausschlagen!"

Marie mustete Dore lächelnd.

"Zeg war also richtiggehend eifersüchtig. Und noch dazu auf Alex. Das war zu komisch!"

Sie sah ihren Mann um und versuchte ihm einen Kuß zu geben. Der landete auf dem Ohr, weil Dr. Kuerbach sich abwandte.

"Kuglein, las dich doch nicht auslachen. Glaubst du im Ernst, daß ich mit dem läbigsigen Alex heimliche Verabredungen habe? Die würde ich doch nicht gerade vor unter Haus legen, nicht wahr? Guck mich mal an!"

Heg tat es, wenn auch widerwillig.

"Als er die strahlenden blauen Augen sah, kam er sich selber ein wenig lächerlich vor. Aber das hätte er auf keinen Fall zugegeben.

"Was hast du denn in der Werkstatt gemacht, du Bösewicht?" fragte er streng. "Du hast mir doch fest versprochen, nur vormittags dort zu sein."

"Na, höre mal, Kuglein, nachdem du mich mit dem Mittagessen so glänzend versetzt hast, kannst du kaum erwarten, daß ich den ganzen Nachmittag intakt in der Wohnung verbringe, mit dem einzigen Ziel, auf deine Heimkehr zu warten."

"Ich habe gehört, daß es in einem Haushalt immer etwas zu tun gibt."

**Fortsetzung folgt**

Breites für Nährmittel und Hugolite, ein Grünwarenhändler wegen Überschreitung des Preises für Rot- und Weißkohl, eine Grünwarenhändlerin wegen Warenkopplung und Unterlassung von Preisaufzeichnungen, ein Fleisermüller wegen übermäßiger Preisforderung für Kopfwasser, und ein Geschäftsinhaber wegen Überschreitung der zulässigen Gehaltsangabe.

**Sohland a. d. Spree.** Gemeindliches. Bei der Beratung mit den Gemeinderäten konnte der Bürgermeister auf die günstige Entwicklung des Fremdenverkehrs in den sechs Monaten des vergangenen Sommerhalbjahrs hinweisen. Es übernachteten in diesem Zeitraum in Sohland 2283 Fremde mit 34 000 Übernachtungen. Besonders besucht war der Stausee an der Spree. Im Bootsbetrieb wurden 18 000 Personen gefördert. Das Feuer einer zeitgemäßen Gaststätte macht sich dort bemerkbar. Eine unvermutete Beschädigung und Brüllung der Wasserwerksanlagen hat deren einwandfrei Beschaffenheit ergeben. Der Wasserverbrauch stieg in den vergangenen sechs Monaten ganz erheblich. Verbunden ist das Anschließen von wasserbetriebenen Einrichtungen (Kühlmaschinen, Waschmaschinen usw.). In einem Falle mußte gegen einen Gutspächter eine empfindliche Strafe verhängt werden, weil er in der Zeit der größten Trockenheit große Mengen von Leitungswasser aus einem Hydranten zum Füllen seines Teiches verwendet hatte.

**Strehla.** Nicht beleuchtet — schwerer Unfall. Wie der ereignete sich ein Unfall durch gräßliche Fahrlässigkeit. Ein Radfahrer, der sein Rad nicht beleuchtet hatte, fuhr morgens gegen 5.30 Uhr einen dort zur Arbeit gehenden Mann glatt um. Während der Fahrt riss er plötzlich mit Hautabschürfungen davon, trug der Radfahrer selbst eine schwere Gesichtsverletzung davon, die seine Überführung in das Krankenhaus notwendig machte.

**Leutersdorf.** Das seltene Fest der diamantenen Hochzeit konnte der fröhliche Gärtnert Gublau Rösler mit seiner Ehefrau feiern. Der Jubelräumig am 82. die Jubelbraut 80 Jahre alt. Er ist besonders rüstig und arbeitet noch in Gärten.

### Wie wird der 1942er?

Zu einem guten Jahrgang gehört ein trockner, warmer Sommer und vor allem ein schöner, sonniger Herbst. Das Wetter ließ zwar in diesem Frühjahr und zu Beginn des Sommers zu wünschen übrig, dafür aber haben die anhaltend schönen und warmen Tage des August und September die Entwicklung und Reife der zunächst etwas zurückgebliebenen Weintrauben außerordentlich begünstigt, so daß der 1942er nach den übereinstimmenden Berichten aus den deutschen Weinbaugebieten, vor allem aus dem Westen des Reichs, ein guter und mancherorts sogar sehr guter Tropfen zu werden verspricht.

Das ist um so erfreulicher, als der Weinertag der letzten drei Jahre nicht nur mengenmäßig, sondern auch qualitativ zu wünschen übrig lag. Der strenge Frost in den Wintern seit 1939 hat große Schäden in den Weinbergen angerichtet, so daß erhebliche Ausfälle zu verzeichnen waren. Außerdem konnte der Wein in den feuchten und kühlen Sommern nicht die nötige Reife erlangen, so daß zur Geschmacksverbesserung vielfach Süderfüße nötig waren. Der Kenner schätzt aber beim Wein gerade die natürliche Süße, wie sie den großen Jahrgängen eigen ist, wie beispielsweise dem 1937er und 1938er oder den berühmten Jahrgängen 1921 und 1911.

In diesem Jahr nun haben die Trauben dank des warmen und sonnigen Herbstes eine so natürliche Süße erreicht, wie selten zuvor. Schon vor der Haustür, die jetzt in den westdeutschen Weinbaugebieten überall im Gang ist, wurden Mostgewichte von 80 bis 90 Grad Oechsle und darüber festgestellt. Dadurch, daß die Vöte infolge der günstigen Witterung bis in den späten Oktober hinausgeschoben werden konnte, ist zweifellos

**Landkreis Pirna**  
Verteilung des Käsesteins. Die 2. Verteilung von Käsestein an Kinder und Jugendliche bis zu 18 Jahren sowie an werdende und stillende Mütter findet ab sofort auf Abschnitt II 29 der vorhandenen Nährmittelstelle statt. Es kommen je Kast 1 Kilogramm Käse per Verteilung.

### Margarine für Schweineschlachtung

Der jahreszeitlich bedingte Rückgang des Auftriebs von Schlachtwiegen wird sich in einzelnen Gebieten, wo vorwiegend höherer Bedarf an Schweineschlachtungen auf Grund vorhandener Bevölkerungsgröße ist, dagegen auswirken, daß die nötigen Schweineschlachtungsmengen vorübergehend nicht zur Verfügung stehen. Für diese Gebiete ist eine Abgabe von Margarine auf die jeweiligen Bevölkerungsunterlagen für Schweineschlachtung im Verhältnis 100 Teile Margarine gleich 100 Teile Schlachtung zulässig. Es ist jedoch zweckmäßig, in erster Linie bei dem zuständigen Fleischereibetrieb Nachfrage zu halten, ob eine Belieferung mit Schlachtungen erfolgen kann. Bei Belieferung mit Margarine, welche nicht durch den Fleischer, sondern durch das jeweilige Einzelhandelsgeschäft (Margarinefleischerei) erfolgt, hat der Betrieb Kleinunternehmer die mit Margarine belieferten Schweineschlachtungseinheiten gesondert aufzulieben und ohne Umtausch in einem Bezugsschein direkt an seinen Margarinebelieferanten weiterzuseilen.

### Unsere Ziegenzucht im Spätherbst

Der vorletzte Jahrestag ist für unsere Ziegenzucht sehr wichtig, denn noch ist die Zeit, von der jeplauder Erfolg in der Zucht seinen Ausgang nimmt. Woll getötigt durch den Weibergang oder Aussaat, muß unsere Ziege hineingehen. Dass der Vater etwas taugt, dafür sorgt ja heute die Gemeinde. Kommt eine Ziege zum zweiten oder gar dritten Mal wieder, dann liegt der Verdacht auf Unnormalität nahe. — Der Weidegang selbst darf wohl meist aufgehört, aber der Übergang zur Stallhaltung vollzieht man allmählich und verhüte durch

zeitweises Lüften zu hohe Stallwärme. Später ist sie ja sehr erwünscht, denn die Ziege liebt keinen kalten Stall. — Mit bereitem Grünfutter heißt es aufzufüllen, denn schon manches Verlassen röhrt bei getrocknetem Grünfutter, dunkeln, Wöhren, Trockenfisch — Bohen und Klauen — ein warmes trockenes Lager; alle diese Begriffe haben ihre Bedeutung in der Ziegenzucht!

## Turnen / Spiel / Sport

### Noch elf Mannschaften ohne Punktverlust

In den Fußball-Meisterschaftsspielen sind jetzt nur noch elf Vereine ohne Punktverlust. Zu denjenigen, die bisher kein Punkteausgleich vermeiden konnten, gehören einige der traditionsreichen Vereine des deutschen Fußballsports, wie der 1. FC Nürnberg, die Stuttgarter Kickers, der SV Mannheim, Düssel 05, sowie der Dresdner Sport-Club. Die restlichen zehn Vereine sind VfL Stralsund, Wilhelmsbacher 05, VfB Danzig, VfB Bützow, 2200 Meinecke Briesen und DSC Wilsen.

### Deutscher Sieg über die Schweiz im Bogenschießen

Der am Dienstagabend im überfüllten Wessellohe zu Basel ausgetragene 5. Länderkampf im Miniaturschießen zwischen Deutschland und der Schweiz endete erwartungsgemäß mit einem platzen deutschen Sieg, der den Rangverlust im Miniaturschießen entsprechen mit 13 : 3 Punkten aus zahlreich doch ausfälle.

### Der Rundfunk am Sonnabend, 14. November:

**Nachkriegsprogramm:** Von 9.30—10 Uhr begeisterte Unterhaltungsmusik. Von 10—11 Uhr österreichische Klänge aus Oper und Operette. Beim Absatz von 12.45—14 Uhr: „Wenige, ätziger Dich nicht!“ Lautest der vielgeliebte Titel des bunten Samstag-Nachmittags von 16—18 Uhr. Von 20.30—21 Uhr: unvergessliche Musik unserer Zeit. **Deutschlandfunk:** Konzertsendung von 17.10—18.30 Uhr. „Musik für die Freiheit“ von 20.15—22 Uhr.

### Dresdner Theaterpielplan vom 16. bis 28. November

**Opernhaus:** Mo. 18: Carmen (Urr. A). Di. 19: Tosca (Urr. A). Mi. 20: Das Tragödie (Urr. A). Do. 21: Die Meistersinger (Urr. A). Fr. 22: Die Bohème (außer Kurzzeit). Sa. 23: Die Wallfahrt (außer Kurzzeit).

**Schauspielhaus:** Mo. 18.30: Minna von Barnhelm (teil. off. Kurzzeit). Di. 19: Die Löwen der Rathshalle (Urr. A). Do. 20: Die Brautwahl (ausf. ausf. Kurzzeit). Fr. 21: Die Freude (ausf. ausf. Kurzzeit). Sa. 22: Die Waage (Urr. A). So. 23: Rot-Gottes (ausf. Kurzzeit).

**Theater des Volkes:** Mo. 18.30: Der Oberball (Ring 11). Di. 19.30: Der Opernball (freier Kartenvorverkauf). Mo. 18.30: Bar und Blümchenmann (Ring 18). Do. 19.30: Der goldene Dolch (Ring 4). Fr. 18.30: Was ihr wollt (Ring 15). So. 19.30: Der Freischütz (Ring 17). Sa. 14: Freudenrhein (Ring 18); 18.30: Freude (freier Kartenvorverkauf). Mo. 18.30: Der Freischütz (Ring 27).

**Rathausbühne:** Mo. bis Sa. 19.30: Einsame Menschen. Mo. 19.30: Sappho und Leander. Außerdem Mo. 16: Hänsel und Gretel. Sa. 11: Vorstadt Walter Grünberg.

**Centraltheater:** Mo. bis Sa. 19.15: Paganini. Sa. am 15.30. Parole für Sonnabend, 14. November:

Eine Schanze ist nur ein haufen Dreck; aber ein Soldat verteidigt sie mit seinem Leben, weil keine Fahne darüber weht. Goethe.

### Das heutige Blatt umfaßt 4 Seiten

**True und Verien:** Friedrich True, Bischofswerda; Hermann 444 und 445; Postkasse Dresden 1937. Verlagshaus: Johannes Grabbe; Handelsdirektor: Georg Schwarz (s. g. in Urkunde); Stellv. Alfred Möbel; fiktional in Bischofswerda.

**Der Sachsen Erzähler** erscheint wöchentlich. Herausgeber: durch Kosten frei Haus halbmonatlich 1.10 RM.; bei Abholung in der Geschäftsstelle möglichst 45 Pf. Einzel-Wk. 10 Pf. Bei Rückverschiffen entfällt höherer Betrag. Beitragsförderung u. a. beim Erzählerbruch. Sächsische Winzergenvereinheitler: Wk. 1.

Verbesserung der Fabrikation ermöglichte Preissenkung!



## Die alte gute Qualität — und doch kostet Dr. Oetker Backpulver „Backin“ nur noch 6 Pf.

In allen Wäschedingen



hilft RUMBO zum guten Gelingen!

„Der Sächsische Erzähler“

sucht für die Vertriebs-Abteilung für sofort oder bald Frau, oder Frau, Bürogehilfin

gegebenenfalls nach Vereinbarung in Halbtagsstellung. Stenografie- und Schreibmaschinen-Kenntnisse erwünscht. Wer Interesse an einer abwechslungsreichen Tätigkeit hat, u. a. sind der Feldpost-Versand und die Bezieher-Kartei zu betreuen, wird um persönliche Vorstellung vormittags in der Geschäftsstelle gebeten oder richtet seine schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Angabe der Gehaltsansprüche an den Verlag dieser Zeitung.

**Ratschläge des klugen Froschkönigs**

### Sauberes Putzzeug:

Saubere Bürsten und Polierlappen, schwarz für sich, farbig oder farblos für sich, sind eine Voraussetzung für die Freude an der Erdal-Schuhpflege. Deshalb öfter reinigen! Umso länger reicht

das alibewährte Die Schuhe halten länger und bleiben länger schön!

**Erdal**

### Lichtspiele Neukirch

Freitag bis Montag, täglich 1/2 und 9.00.

Luise Ulrich in

## Der Fall Rainer

mit:

Paul Hubschmidt Elisabeth Markus Norbert Rohringer

Karl Schönböck Sepp Rist Heinz Salfner

Musik: Norbert Schultze

Spieleleitung: Paul Verhoeven

Die Geschichte eines Kampfes um Ehre und Recht.

**Die Deutsche Wochenschau**

Jugendliche nicht erlaubt!

## Kontoristin

(auch Anmierung) gesucht. Vorstellung kann auch bei dem Betriebsführer, Herrn Hermann Bosse, Steinigtwolmsdorf, erfolgen.

Oskar Ullrich, Braumeister- und Wehrsdorf I. Sa.

Frauen, die ihren „Mann“ stehen ...



Abschürfungen, Schnitt- und Rißwunden bringen sie nicht aus der Ruhe. Hansaplast-elastisch hält durch seine Quer-elasticität Wundränder klammerartig zusammen, man kann unbehindert weiterarbeiten.

„Frisch & plast“ hilft weiter!

Kinder fürs Haushalten gut erhalten, evtl. mit Kindern auch einzeln, zu kaufen geplant. Angebote, um „St. 88“ an die Geschäftsstelle dieses Blattes.

Hund entlaufen

große dunkle Dogge. Telli gerufen. Angaben erbeten an

Gempel, Fleisch, Helmsdorf

bei Stolpen, Post Stolpen 116

**Ferkel verkauft**

R. Mager, Laufendorf Nr. 15 gibt ab Mittwoch, 10. Nov. a. Z.

Morgen Sonnabend, abends 8 Uhr:  
**Kameradschafts-Appell** in der „Dörf“.

Erscheinen aller Kameraden erwartet. Samml. Kameradschaftsführer.

Familien-Anzeigen finden im „Sächs. Erzähler“ die größte Verbreitung.

Für die uns anlässlich unserer Verlobung dargebrachten Glückwünsche, Blumen u. Geschenke danken wir, im Namen beider Eltern herzlichst.

Obergefreiter

Helmut Deutscher, Frau

Emilia geb. Knecht

Kindisch Bischofswerda im November 1942.

Für die uns anlässlich unserer Verlobung erwiesenen Aufmerksamkeiten danken wir zugleich im Namen beider Eltern aufs herzlichste.

Ingeborg Schimpff

Horst Hermann

Berlisdorf bei Bittau

Sonnabend, 1/4 Uhr, am Neuen Friedhof.

Der Kameradschaftsführer

N.S.K.O.V.

Ortsgruppe Bischofswerda

Zur Beerdigung unseres

lieben Kameraden Walter

Steiglich stellt

der Verein

Sonnabend, 1/4 Uhr, am

Neuen Friedhof.

Der Kameradschaftsführer

Die Sächsische

Wochenschau

aus der

Wochenschau

aus der